



La recherche clinique est la quintessence de la recherche biomédicale puisqu'elle représente l'aboutissement de la recherche plus fondamentale par sa mise en application chez l'homme.

Les découvertes de la recherche fondamentale constituent les fondations de la recherche clinique qui démontre l'efficacité de nouveaux traitements ou techniques et, inversement, génère de nouvelles hypothèses. L'avenir de la thérapeutique est lié à l'avancée de cette recherche translationnelle. Cependant, le délai est long (quinze à vingt ans) et assez peu de découvertes en laboratoire aboutissent à une application clinique. Cette recherche est devenue une profession à part entière avec ses métiers spécifiques, ses instances, ses règles du jeu dictées, en particulier, par une réglementation détaillée et inévitablement contraignante. Aux côtés des CHU, l'Inserm est au cœur du dispositif de cette recherche clinique translationnelle illustrée par plusieurs exemples dans ce numéro. Il dispose de tous les outils nécessaires pour soutenir une recherche clinique innovante et compétitive : les unités de recherche, les centres d'investigation clinique, des structures de valorisation (Inserm Transfert), un lien institutionnel avec les associations de patients grâce au GRAM (Groupe de réflexion avec les Associations de malades) et le pôle de Recherche clinique de l'ITMO Santé publique, structure de soutien opérationnelle spécifiquement dédiée aux projets et aux investigateurs liés à l'Inserm. De plus, l'Institut est largement ouvert sur l'Europe avec la plateforme ECRIN (*European Clinical Research Infrastructure Network*) et plus récemment F-CRIN (*French Clinical Research Infrastructure Network*) fondée par les Investissements d'avenir et dédiée aux larges essais translationnels académiques ou industriels.

**Claire Lévy-Marchal et Sonia Guéguen**

Responsable et responsable adjointe du pôle de Recherche clinique  
Institut thématique multi-organisme Santé publique

## CONTENTS

### → À LA UNE

#### 4 Alzheimer

Peut-on éviter une catastrophe sanitaire ?

### → DÉCOUVERTES

#### 6 Métabolisme

Comment le phosphate s'exporte

#### 8 Imagerie cérébrale

Suivez les fibres

#### 10 Chirurgie

Les gestes du futur

### → TÊTES CHERCHEUSES

#### 14 Alexandra Henrion Caude

Une *Fellow* à la française

### → REGARDS SUR LE MONDE

#### 17 Cancer

Le papillomavirus sous contrôle

### → CLINIQUEMENT VÔTRE

#### 18 Inégalités sociales de santé

Peut-on agir sur la nutrition ?

### → GRAND ANGLE

#### 22 Essais cliniques

Pourquoi ils sont incontournables

### → MÉDECINE GÉNÉRALE

#### 34 Maladie rénale chronique

Les patients ont la parole

### → ENTREPRENDRE

#### 38 Concours de création d'entreprises

Des biotechs pleines d'avenir

### → OPINIONS

#### 40 Cigarette électronique

Quand les certitudes partent en fumée

### → STRATÉGIES

#### 42 Horizon 2020

Soyez acteurs de l'Europe de la recherche

#### 44 Centre de ressources biologiques

Des échantillons pour tous

#### 45 Atelier de réflexion prospective

L'obésité en ligne de mire

### → BLOC-NOTES

#### 46 *Pariscience*

#### 48 Claude Bernard - La méthode de la physiologie

